加統計部報告加人 任義工年逾五百萬

相當五十萬全職者一年工作量

（溫哥華訊）據加拿大統計部部長哈慧安杜與多元文化兼公民部長加利韋納聯合發表一本「免費奉獻：加拿大義工」的報告書中透露：在作參考的一年內，分析調查結果，有逾五百萬名加拿大人（年十五歲及以上）充當義工，參予服務社會，共貢獻出時間達十億小時之鉅。

上述數字佔總人口百分之廿七，另十名中差不多有六名義工爲婦女界，但年齡各異，女性義工百分之五十二爲年四十五歲至五十四歲者，年六十五歲及以上者佔百分之六十四。

又根據統計局的換算結果，該五百多萬人的義務工作效果，相當於五十萬個全職人員一年之工作量。在某年十一月至一九八七年十月期間，十五歲及以上年齡的加拿大人有近三成參加了不同組織的義務工作。

如以省份來分，亞伯達省的人有百分之四十參加了義務工作，是義工數字最高的省份。最低的是古壁省，該省只有百分之十九的人們參加義工。

參加義工的人有三分之二是有經濟職業的，其中以婦女們較多參加義務工作，而且參加義工的趨勢也隨教育程度而增加，此外收入較多的人們也比較願意參加義務工作。

卑詩汽車會已確定 本汝比建總會新址

會員日增舊址不敷應用

（溫哥華訊）卑詩汽車協會，經一年時間覓尋建新會址所在地後，現決定選擇本汝比爲該會新總會大廈地址。

該會近廿年以來，會址一直設於雲埠屋街夾百老滙街角。該會新會址將設在威靈頓道附近加拿大公路威靈頓園[illegible]點七七英畝地方，將於一九九一年三月大興土木，開始興建，佔地一一五三〇〇平方英尺，預計於一九九二年六月入伙。

該會主席但汝斯栢曼稱，該會擬將佔有全部面積盡量加以應用。該會現址於一九七二年遷入，會員只有廿萬名。但現時已共有六十萬名以[illegible]員，且人數仍在不斷增加之中，職員人數亦隨着增加。故原會址地方太小，不敷應用，仍未能妥善爲會員服務。

加廣播公司多埠電視台 舉辦北美唯一節目 「傷殘人士通訊網」

（溫哥華訊）加拿大廣播公司多倫多電視台，現已舉辦北美唯一節目：「傷殘人士通訊網」。

該新節目每星期播映三十分鐘，由傷殘人士製作及主持，將分別在多倫多、溫梳、渥太華及蘭頓等埠加拿大廣播公司攝影製作。節目業務主任爲多倫多埠的魯德卡特。

他表示經多個月的計劃籌備後，相信已發展一項唯一的就業僱傭平等服務，傷殘人士與加拿大廣播公司其他職員，將一起共同工作，有機會共同製作電視節目，分享勞動成果。

北雲體育用具公司 有曲棍球設備出租

（溫哥華訊）北雲埠體育運動用具公司，北雲埠戀山谷道一一九九號戀山谷中心，爲北雲埠及本汝比各青少年曲棍球體育運動員辦理出租曲棍冰球設備服務，專提供予年四歲至十歲之玩曲棍球戲運動者。

兩年租賃打曲棍球各項設備，只收費一百九十九元九毛九。該公司的東主魯卑貝德稱，青少年租賃體育用具，足可供兩年使用，作强身健體運動。

該公司經營至今已有十八年歷史，歡迎光顧。查詢電話：九八零·九二一一。

詩壇

恭賀雲埠雄勝黃蝦健身會舉行
慶祝蔡李佛始祖陳享公寶誕

排律 冠頂格·徐發起

恭頌紀動念前賢　賀典欣逢庚午年
雲騰艷麗制祀日　埠存松菊競秀堅
雄館俊豪耀武組　勝台傑士揚威牽
黃河後浪推前浪　蝦領龍游獨登先
健全擇士跨百步　身修序賓慶三連
會合漢宮團叙樂　舉世行營景萬千
行雲翹首觀舊雨　慶咏松風孟浩然
祝軍勁旅原維後　蔡師首陣並銳前
李帥藝精善蘭似　佛祖仁心杏壇蓮
始在深培精忠士　祖效魁星善種田
師榮光大礴前灑　陳公罵巢永世禪
享占英雄遲感暮　公定風雲策大篇
寶砵道宗紀勝顯　誕辰薰我賀帥仙

依前題一 ·徐發起·

雄勝薈萃漢宮中　維祝祖師頌享公
請纓喜慕揚威智　報國常推耀武功
超群藝術千般足　無限雄軍顯神龍
蝦領群鴻游碧海　慶典歡送錦帆風

二

雄勝東道設威筵　紀慶漢宮會群賢
傾國名將齊耀武　向僑揚威共爭妍
興場滿座聆歡曲　絃館拍歌唱祝天
今夕昇平蝦游禧　陳享寶誕永世傳

專訪 鍾捷茜帶傷獲冠軍

·曉樑·

聞悉鍾捷茜週前在素里藝術節演出時因臨時所搭之戶外舞台凹凸不平而扭傷右足，正想打電話給梁漱華女士問候她的女兒，却接到她的電話告知捷茜帶傷出賽，在拉斯維加斯奪得九〇年度北美洲國際舞蹈冠軍賽—十二至十五歲多種型式單人舞高級組之國際冠軍。

由美國「我愛舞蹈」機構主辦，在拉斯維加斯CAESARS PALACE舉行一年六天的年度國際冠軍賽，是由四位評判員評比打分。參賽者均是來自美、加、墨西哥各城市之舞賽冠軍獲獎者。比賽項目有芭蕾舞、爵士舞、踢踏舞、現代舞及百老滙歌舞。捷茜是唯一華人參賽者，而以中國民族舞去和西方舞蹈競爭而獲總冠軍的。在梁漱華舞蹈團列治文的新校址內，我訪問了鍾捷茜。她說那天送她到素里醫院急診室時，右足腫得嚇人，痛到只會流淚，醫生要她用拐杖代步，巴望已久的北美洲冠軍賽眼看落空，不由得她不傷心痛哭。可幸她父親的合氣道大師傅正由美國來雲訪問，教學二天，在他親自爲她氣功指壓及用跌打藥治療下，才使她免去使用拐杖。經二天治療，因她本人堅持要求前往，在她父親鍾劍文的陪同下飛往賭城。

鍾捷茜說：「媽媽要我不作最後的決定，並一再告訴我幾點重要的注意事項。你知道嗎？我眞佩服我的媽媽，我希望長大後能像她一樣不懼一切的爲自己的理想去努力奮鬥！她經常教導我做人及做一個演員應有的道德，從不寵我。記得我六歲時，參加一場演出，因感冒而發燒，我頭痛得在後台作嘔，但還是笑着演完了全場節目。這次我在爸爸的照顧及鼓勵下，才有信心克服困難獲得勝利」。

她又說她媽媽要她好好養傷，不讓她參加八月三日（星期五）晚在吉士蘭奴藝術表演船的演出，她却自告奮勇擔任當晚的司儀，她還告訴我除舞蹈外，她還在跟愛德治派克老師學鋼琴，一月份將考第十級。

她在丘吉爾中學讀書，是英法雙重語言班的學生。我問她長大後會否以舞蹈爲專業，她說音樂舞蹈是用以作爲個人的藝術修養，而她希望將來能從事電影或電視新聞報導工作。

龍城戲院
1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

因片長更改放映時間 7:30PM & 9:45PM
星期六、日、一加開 1:30PM & 3:45PM
龍城午夜場
開心鬼救開心鬼 8月3、4日 黃百鳴 BEYOND 楊寶玲
8月5日 萬能90重鎚出擊! 風雨同路 周星馳 周慧敏 陳惠敏

新寶戲院
ABERDEEN CENTER 4151 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-9399
笑星滿戲院！

香港式單套放映 1:00PM 3:30PM 5:30PM 7:30PM 9:30PM
8月3、4日 新寶午夜場 李修賢 李元霸 陳雅倫 老虎出更2
8月5日 最具年青火藥力的電影！ 冲天小子 林俊賢 莫少聰 周慧敏

邵氏大戲院 684-7733
254 E. HASTINGS STREET
放映時間 正片 9:30，副片 7:30
七仙女七竅七淫七
最正斗！ 最滋潤！

林美玲 喬丹鳳 陸小芳 主演
副片 少林寺六虎將再顯神威 黃河大俠 于承惠主演
星期六午夜場 日本加料成人片 色情通奸物語

遠東戲院
免費室內停車場
2290 COMMERCIAL DRIVE VAN. TEL:(604)254-7222
九十年代犯罪世界的邊沿人類
皇家師姐之 中間人

導演 查傳誼 另類風格皇家師姐電影
副片 相見好 鍾鎮濤 鍾楚紅
星期五、六午夜場11:15 中間人
星期日午夜場 11:15日本肉彈VS香港波霸 聊齋艷譚 葉子楣 文素 工藤瞳

FOX Cinema 18+
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
AUGUST 1 - 7 1990
HOT BLOODED
*** Kay Parker
FLESH FEVER
[[Grade XXX]]
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
特別 成人 $5.00 老人 $3.00
雙人座 夫婦 $8.00
五時後免費泊車在戲院後面

新聲戲院
150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868
鄧光榮 劉德華

再戰江湖
副片 黃百鳴 張曼玉 開心鬼撞鬼
星期五、六晚 新聲午夜場 老虎出更2 8月3、4日 李修賢 李元霸 陳雅倫

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
三套電影 成人●香艷 性感●刺激 新潮 SHOW TIMES: 11:00 am 7:15 pm and 8:30 pm Balcony for couples only

1st EROTIC FEATURE Rear ENDED
PLUS 2nd EROTIC FILM BABY FACE 2
18+

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信 送禮自奉佳品 大特價酬賓
特製風乾 特瘦白油腸 鴨肝腸 450g（大包裝）每包$3.70 375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上 服務週到 貨靚價實 七天營業
牛孖筋 咖喱尤魚 咖喱雞 奴牛什 特製燻蹄 南乳豬手 柱候牛腩 蠔油鴨掌 家鄉扣肉 豉椒鳳爪
＊特設熟餸部門＊ 特製柱候鴨
＊專營＊ 特製臘味 肥鷄大鴨 燒味鹵味 新鮮肉類
歡迎零沽批發

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
本公司自置設備一流新工場 特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄 鮮蝦肉腸，臘梅 肉，臘鴨餅。
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓 特製風乾 特瘦白油腸 鴨肝腸 450g（大包裝）每包$3.70 375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

爲你保留好時光
金寶貝 一小時冲印
特價 彩色入籍相、護照相 各兩張 $9.95 送回相底
一小時有取
凡冲晒菲林 送5"×7"一張
冲晒時 多晒一套 24張 只收1.99 36張 只收2.99
溫哥華 唐人街 NOVA SCOTIA BANK 隔隣
433 COLUMBIA ST.
電話：688-8148
（國泰用戶，另有特價優待）

華安公司書店
VAN CHINA TRADE CENTRE
263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2
TEL. 681-8531
本公司已於八月一日遷往喜市定東街二六三號繼續營業。僑胞光顧，請移玉步，敬希垂注。

花旗麪廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820
幸運餅仔 新鮮蛋麪 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣鮮麪 蒸氣炸麪 花旗炸麪 雲吞乾麪 花旗乾麪 五磅十扎
零沽批發 歡迎惠顧

得力物業管理有限公司
●專業水準●租務托管●收費合理●歡迎委托
TECHNIC MANAGEMENT CO. LTD.,
#880-999 W. BROADWAY, VANCOUVER V5Z 1K5
(604) 732-8648 FAX (604) 736-8059

VANCOUVER CASINO
Sicbo ★ Roulette ★ Blackjack
Royal Mandarin Centre
611 Main Street (& Keefer) Vancouver, B.C. 文華二樓
下午六時至凌晨二時（每星期7天營業）
Government Control Sponsored by your Local Charities
詳情請電：253-4263
SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC.
如團體有興趣舉辦 CASINO 請電：253-0013
文華二樓 地方更闊大 燈色更光猛 歡迎各界人事參觀

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039 Bus: 684-6381
QUON ENG

華人高級代理 伍偉權
對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險房屋抵押，和意外保險入息，保險減低入息稅，疾病退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。